

# Краснознаменный ТРУД

ОРГАН  
СЕРГАЧСКОГО  
РАЙКОМА ВКП(б)  
И РАЙСОВЕТА  
ДЕПУТАТОВ  
ТРУДЯЩИХСЯ  
ГОРЬКОВСКОЙ  
ОБЛАСТИ

Год издания 11-й  
№ 235 (2461)  
16 НОЯБРЯ  
1941 г.  
ВОСКРЕСЕНЬЕ  
Цена № 10 коп.

«...Люди советские обязаны удвоить, утроить свою энергию, повысить темпы своей работы, дать больше государству от своего труда, непрерывно усиливать мощь нашей обороны, приблизить, обеспечить нашу победу над врагом».  
(К. Е. Ворошилов)

## Обмен письмами между Президентом США г. Рузвельтом и Председателем Совнаркома СССР тов. Сталиным

ВАШИНГТОН, 8 ноября. (ТАСС). Государственный департамент США опубликовал изложение писем, которыми обменялись Рузвельт и Сталин. В письме Рузвельта от 30 октября говорилось:

«Я ознакомился с протоколами Московской Конференции, и члены миссии обсудили со мною подробности. Все военное имущество и все виды вооружения мною одобрены, и я приказал по возможности ускорить доставку сырья. Приказано немедленно же приступить к поставке материалов, и эти поставки будут производиться по возможности в самых крупных количествах. Для того, чтобы устранить возможные финансовые затруднения, немедленно будут приняты меры, которые позволят осуществить поставки на сумму до 1 миллиарда долларов на основе закона о передаче займы или в аренду вооружения. Если на это согласится Правительство СССР, я предлагаю, чтобы по задолженности, образовавшейся в результате этого, не взималось никаких процентов и чтобы Советское Правительство начало покрывать ее платежами через

пять лет после окончания войны с тем, чтобы они были закончены на протяжении десятилетнего периода после этого. Я надеюсь, что Ваше Правительство примет специальные меры для того, чтобы продавать нам имеющиеся в его распоряжении сырьевые материалы и товары, в которых Соединенные Штаты могут испытывать срочную необходимость, на основе соглашения, по которому все поступления от этих продаж будут поступать на погашение счета Советского Правительства. Я пользуюсь этим случаем, чтобы передать Вам признательность правительства Соединенных Штатов за быстрое проведение Вами и Вашими сотрудниками Московской Конференции по вопросам снабжения и заверить Вас, что мы до конца выполним все вытекающие из этой Конференции обязательства. Я надеюсь, что Вы без колебаний будете непосредственно связываться со мной, если Вы этого пожелаете».

Государственный департамент опубликовал также изложение ответного письма Сталина Рузвельту от 4 ноября.

## ОТВЕТ тов. СТАЛИНА НА ПИСЬМО ПРЕЗИДЕНТА РУЗВЕЛЬТА

Ниже печатается ответ Председателя Совнаркома СССР тов. Сталина от 4 ноября с. г. на письмо Президента США Рузвельта от 30 октября с. г.

«Господин Президент! Хотя текста Вашего послания я еще не получил, посол США г-н Штейнгардт передал мне через г-на Вышинского 2 ноября с. г. памятную записку с изложением содержания Вашего послания на мое имя.

В связи с этим позвольте мне, прежде всего, выразить полное согласие с Вашей оценкой работ Конференции трех держав в Москве, что следует отнести в наибольшей мере к заслугам г-на Гарримана, а также г-на Бивербрука, сделавших все возможное для успешного завершения работ Конференции в кратчайший срок. За Ваше заявление о том, что постановления Конференции будут максимально выполнены, Советское Правительство выражает свою глубокую признательность.

Ваше решение, г-н Президент, о том, чтобы предоставить Советскому Союзу беспроцентный заем на сумму в 1 миллиард долларов на оплату поставок вооружения и сырьевых материалов Советскому Союзу, Советское Правительство принимает с искренней

благодарностью, как исключительную серьезную поддержку Советского Союза в его громадной и трудной борьбе с нашим общим врагом, с кровавым гитлеризмом.

По поручению Правительства СССР я выражаю полное согласие с изложенными Вами условиями предоставления Советскому Союзу этого займа, платежи по которому должны начаться спустя 5 лет после окончания войны и будут производиться в течение 10 лет после истечения этого пятилетнего периода.

Правительство СССР готово сделать все необходимое, чтобы поставлять Соединенным Штатам Америки те товары и сырье, которые имеются в его распоряжении и в которых могут нуждаться Соединенные Штаты.

Что касается выраженного Вами, г-н Президент, пожелания, чтобы между Вами и мною был бы незамедлительно установлен личный непосредственный контакт, если этого потребуют обстоятельства, то я с удовольствием присоединяюсь к этому Вашему пожеланию и готов, со своей стороны, сделать все возможное для осуществления этого.

С искренним уважением  
И. СТАЛИН».

## Речь Маршала Советского Союза тов. К. Е. Ворошилова на параде Красной Армии 7 ноября 1941 года в городе Куйбышеве

Товарищи бойцы, командиры, политработники всех родов войск, товарищи рабочие, работники, колхозники, колхозницы и труженики интеллигентного труда!

От имени и по поручению Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической партии большевиков и правительства Советского Союза приветствую и поздравляю вас с 24-й годовщиной Великой Октябрьской Социалистической Революции!

24-ю годовщину нашей славной истории мы встречаем сегодня в условиях великой отечественной войны, в условиях кровавых битв народов Советского Союза за свою жизнь, независимость и честь с коварным врагом — германским фашизмом, вероломно напавшим на наше государство.

Пятый месяц Красная Армия и Военно-Морской Флот на фронте от Ледовитого океана до Черного и Азовского морей ведут жесточайшие битвы с германскими фашистскими полчищами и войсками гитлеровских вассалов — Финляндии, Италии, Венгрии и Румынии.

В борьбе за родину на полях сражений пали смертью героев многие бойцы, командиры, комиссары, политработники и другие воины Красной Армии и Военно-Морского Флота. Перед их светлой памятью в день нашего всенародного праздника мы склоняем наши головы. Вечная память и слава героям!

С беззаветной храбростью и мужеством под руководством великого Сталина сражаются бойцы, командиры, комиссары и политработники всех родов войск на всех участках фронта.

Прекрасные образцы доблести и бесстрашия показывают защитники Ленинграда. Десятками тысяч своихtrupов усеял враг подступы к городу Ленинграду и, захлебнувшись в своей черной крови, вынужден перейти от нападения к обороне. Беспредельную храбрость и отвагу проявили также защитники Киева, Одессы и ряда других городов и сел нашей родины. Дорогой ценой достался врагу временные успехи.

В данное время враг направляет все силы, чтобы прорваться к Москве, захватить столицу нашего государства. Гитлер не жалеет крови своих германских рабов, бросая их десятками тысяч на наши проволочные заграждения, окопы, пулеметы, артиллерию и танки. Гитлеру мало ленинградских уроков. Он получает теперь московский, такой же беспощадный и кровавый урок.

Гитлер о Москву сломает не только свои хищные зубы, но и свой хребет.

Замышляя свое коварное злодеяние против Советского Союза, Гитлер не ожидал встретить такой мощный и жестокий отпор со стороны Красной Армии, какой он получил. Легкие победы германского фашизма над многими европейскими армиями вскружили ему голову. Гитлеру грезилась такие же легкие победы и над Красной Армией. При этом Гитлер строил свои расчеты на следующем: на внезапности своего разбойного нападения на Красную Армию, на приемыше, полностью уже от мобилизованной и в боях сколоченной, германской фашистской армии, а главное — на огромной боевой технике, которой располагала его армия после ограбления Австрии, Чехословакии, Польши, Норвегии, Дании, Бельгии, Голландии, Франции, Югославии и Греции.

До зубов вооруженный разбойник, внезапно нападающий из-за угла, всегда находится в преимущественном положении по отношению к тому, на кого он нападает. Но Гитлер в данном случае слишком размахнулся и... грубо просчитался.

Молниеносная война и легкая победа, обещанные Гитлером германскому обманутому народу, на деле превратились для фашистской Германии в страшную и кровавую бойню, подобной которой она еще никогда не видела и конец которой наступит вместе с концом и полной гибелью самого германского фашизма. «Жизненное пространство для германцев», о котором так безудержно вопят жулики типа Геббельса, Розенберга и др., они обрели в виде пространства, усеянного миллионами trupов фашистских солдат.

Наши братья украинцы, белоруссы, молдаване, литовцы, латыши, эстонцы, карелы, временно попавшие под ярмо немецко-фашистских разбойников, организуют партизанскую борьбу против своих насильников и поработителей. Эта борьба с каждым днем будет расширяться, расти. Партизанское движение в захваченных фашистами советских районах уже сейчас не дает им спокойно жить, грабить и насиловать. Уже сейчас партизаны являются кошмаром для тылов германских войск. Но партизанская война только начинается, она разрастается в подлинную и смертельную борьбу против захватчиков.

Не имея возможности остановиться на дороге военных кровавых авантюр, германский фашизм бросает и будет еще пока бросать в бой против Красной Армии новые и новые силы.

Мы обязаны все эти полчища истребить до конца, без остатка. Это наш великий и святой долг. Мы защищаем свою родину, свой дом, наше великое будущее. Мы будем биться, истреблять фашистских разбойников, сколько бы их ни было и так долго, сколько требуется для их полного уничтожения. Гитлер с его фашистским генералитетом жестоко ошибается, полагая, что Красная Армия, советский народ уже накануне истощения своих сил, что близится час, когда фашистское двуногое зверье безнаказанно ринется в «жизненное пространство» нашей страны и будет грабить, убивать, насиловать, то-есть насажать «высшую германскую фашистскую культуру».

Нет, господа фашисты, вооруженные силы, боевые резервы и ресурсы страны Советского государства еще настолько велики, что их больше чем достаточно, чтобы воевать с вами, до вашей полной гибели, до вашего уничтожения в чистую.

Но Красная Армия, Военно-Морской Флот, все вооруженные советские люди должны еще больше напрячь свою волю, еще больше повысить качество своей боевой работы, еще лучше отшлифовать боевое взаимодействие всех родов войск на поле битвы, еще внимательнее и строже относиться ко всем мелочам боевой деятельности, от которых часто зависит успех боя и сражения.

Советский Союз в борьбе с германо-итальянским фашистским империализмом является теперь центральной силой, вокруг которой порабощенные славянские и другие свободлюбивые народы Европы группируются в единый мощный фронт. Недалеко то время, когда все ограбленные и униженные славянские народы, подобно югославским партизанам, двинутся на своих озверелых фашистских врагов и сметут их с лица земли вместе с их разбойничьей теорией о славянской высшей расе.

Красная Армия, Военно-Морской и Военно-Воздушный флоты в тесном боевом союзе с армией и флотами Великобритании и других свободлюбивых стран, при действенной, активной поддержке демократического государства Соединенных Штатов Америки, бьются и будут биться с германо-итальянским империалистическим фашизмом до полного его уничтожения. Морозная язва, угрожающая всем честным, свободлюбивым демократическим народам мира, должна и будет уничтожена.

(Продолжение на 2-й стр.)

## ОКОНЧАНИЕ РЕЧИ МАРШАЛА СОВЕТСКОГО СОЮЗА тов. К. Е. ВОРОШИЛОВА

Товарищи! Война — великое бедствие, эта война несет разорение того, что люди сделали за годы мирного упорного труда.

Именно поэтому, чтобы свети до минимума расстройство и разорение жизни, требуется от всех нас усиленная организованная и творческая работа. Враг еще не разбит, война продолжается и будет долгой, кровопролитной и неизбежно разорительной. Именно поэтому необходимо величайшее напряжение всех сил, всей энергии и воли трудящихся нашей страны — рабочих и колхозников, инженеров и ученых, работников интеллигентного труда и всех прочих честных труженников.

Необходимо дать фронту, дать нашим доблестным воинам, кто своей кровью решает дело жизни страны, будущее наших детей, будущее человечества, все необходимое и в нужных размерах.

Советская женщина в великой отечественной войне заняла подобающее ей почетное место, выполняя самые разнообразные работы в тылу и на фронте, она так же доблестно и героически проявляет себя, как и советские мужчины.

В промышленности работает много женщин, но их должно работать много больше. Нужно заменить женщинами десятки тысяч мужчин — специалистов военного дела, необходимых фронту.

Железнодорожники и работники военной промышленности, топливники и металлурги, машиностроители и рабочие легкой промышленности, колхозники и рабочие совхозов, домохозяйки и все, все другие люди советские обязаны удвоить, утроить свою энергию, повысить темпы своей работы, дать больше государству от своего труда, непрерывно усиливать мощь нашей обороны, приблизить, обеспечить нашу победу над врагом.

Да здравствует 24-я годовщина Великой Октябрьской Социалистической Революции!

Да здравствует наша славная Красная Армия и Военно-Морской Флот!

Да здравствуют народы великого Советского Союза!

Да здравствует партия Ленина — Сталина — зодчий нашего государства!

Да здравствует вождь народов и вооруженных сил Советского Союза великий Сталин!

## Речь Маршала Советского Союза тов. С. К. Тимошенко на параде Красной Армии 7 ноября 1941 года в городе Воронеже

Товарищи бойцы, командиры, комиссары и политработники! Товарищи рабочие, работницы, колхозники, колхозницы и советская интеллигенция!

Поздравляю вас с XXIV годовщиной Великой Октябрьской Социалистической Революции! Товарищи!

24 года тому назад народы России под руководством нашей великой большевистской партии, под водительством Ленина и Сталина начали строить Советское государство. Народы Советского Союза в результате Октябрьской Революции получили невиданные в истории человечества свободы и права. Молодое Советское государство с первых же дней своего существования отстаивало свои права на жизнь в великой ожесточенной борьбе с многочисленными его врагами.

24 года народы Советской страны упорным тяжелым трудом строили фабрики и заводы, создавали совхозы и колхозы, развивали свою свободную, советскую культуру.

Под руководством большевистской партии создан великий Советский Союз — могущественное государство, страна прогресса и культуры, социалистическое государство рабочих и крестьян.

За 24 года в глазах народов всего мира Советский Союз стал могущественной мировой индустриальной страной.

Внешняя политика нашего государства была направлена на установление дружественных и добрососедских отношений со всеми государствами, независимо от внутреннего их социального строя.

Наше правительство неуклонно проводило в жизнь мирную политику.

Подлый враг коварно напал на нашу страну. До зубов вооруженный, используя оружие оккупированных стран, кровавый немецкий фашизм бросил против нашей страны огромное количество танков, самолетов и других видов вооружения.

Фашистским бандитам удалось захватить часть нашей территории, где они чинят слышанные до сих пор насилие и разорение.

Стон матерей, надругательства над нашими детьми и сестрами зовут нас к мести, к великой расплате.

На защиту своих городов и сел, заводов и колхозов, на защиту родины, свободы поднялся весь советский народ. Началась великая отечественная война.

Вот уже четыре с лишним месяца идет ожесточенная война, которая решает вопрос, будет ли наша страна свободной и независимой, или она превратится в страну рабов немецкого фашизма.

Дорогие товарищи! Враг коварен и силен. Методы его борьбы подлы и мерзки, но силы нашего народа, героизм наших славных бойцов велики и неисчерпаемы. Наш народ непобедим!

Блич „Смерть за смерть, кровь за кровь“ — стал боевым призывом всех советских патриотов к полному и окончательному разгрому кровавого фашизма.

4 месяца войны со всей очевидностью показали всему миру, что так называемая «непобедимая» гитлеровская армия головорезов несет величайшие потери в борьбе с Красной Армией.

Попытка молниеносной войны окончилась крахом. Германская Армия влезла в длительную, жестокую, смертельную войну, и в этой войне германский фашизм найдет себе могилу.

Уничтожив германский фашизм, весь мир, все прогрессивное человечество будет освобождено от опасности рабства, дикости и бесправия.

Против фашистской Германии объединились все свободолюбивые народы.

Героические усилия английского народа, Соединенных Штатов Америки, сила и мощь нашего Советского государства, растущее партизанское движение в Греции, Югославии, Польше и других странах, оккупированных немецкими войсками, все это, товарищи, направлено на полный и окончательный разгром немецкого фашизма. И фашизм будет разгромлен.

Дело наше, товарищи, правое, мы победим.

Товарищи! Не раз в истории нашей родины были попытки поработить, сделать наши народы рабами захватчиков.

Но всегда свободолюбивый русский народ вместе с украинским, белорусским, грузинским и другими народами разбивали своих врагов, еще теснее сплачивались в борьбе с иностранными захватчиками.

Товарищи! Сейчас, когда многомиллионная, многонациональная страна, объединенная в великий могущественный Советский Союз, подверглась нападению со стороны кровавой гитлеровской Германии, мы должны все свои силы, всю свою энергию мобилизовать на помощь фронту.

Все граждане Советского Союза должны работать для фронта, не покладая рук, давать больше вытоек, минометов, снарядов, танков и самолетов, больше теплой одежды для наших бойцов.

Товарищи бойцы, командиры и политработники! Нам, Красной Армии и Военно-Морскому флоту, поручила ваша родина.

наша большевистская партия, наш великий Сталин разгромить подлого врага — немецкий фашизм.

Не щадя своих сил и даже жизни, беспощадно громите, уничтожайте подлых захватчиков! В наших рядах не должно быть места трусам, паникерам, дезертирам, предателям.

Беззаветная преданность своей родине, храбрость, героизм, отвага и умение разить врага во имя родины, во имя свободы нашего народа — должны еще сильнее распространиться в массах наших бойцов, командиров и политработников и всех трудящихся нашей страны.

Товарищи! В день XXIV годовщины Великой Октябрьской Социалистической Революции мы шлем братский привет нашим братьям украинцам, белорусам, молдаванам, временно попавшим под ярмо немецко-фашистских мерзавцев.

Мы призываем их еще сильнее крепить партизанское движение, громить тылы вражеских войск, уничтожать немецко-фашистских разбойников. Мы шлем привет советским партизанам и призываем их еще сильнее развернуть борьбу с немецкими захватчиками.

Товарищи партизаны! Беспощадно истребляйте живую силу вражеской армии, уничтожайте немецкие танки и автомашины, взрывайте мосты и дороги, нарушайте пути подвоза боеприпасов и продовольствия, рвите телефонную и телеграфную связь врага, сжигайте склады немецких захватчиков.

Товарищи! Победа будет за нами! Поручкой этому является героизм советского народа, правое дело, за которое мы боремся.

Мы победим потому, что нашей борьбой руководит наша большевистская партия, великий стратег революции, полководец нашей доблестной Красной Армии — Народный Комиссар Обороны товарищ Сталин.

Да здравствует XXIV годовщина Великой Октябрьской Социалистической Революции! Да здравствует Красная Армия и Военно-Морской Флот, героически защищающие свободу и жизнь народов Советского Союза от немецко-фашистских захватчиков!

Да здравствуют трудящиеся Советского Союза, героически работающие на поддержку фронта!

Да здравствуют объединенные силы Советского Союза, Великобритании, Соединенных Штатов Америки, направленные против гитлеровской Германии!

Да здравствует Всесоюзная Коммунистическая партия большевиков, партия Ленина — Сталина, организатор борьбы за победу над немецко-фашистскими варварами!

Да здравствует наш вождь — великий Сталин! Ура!

## ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

(Вечернее сообщение 13 ноября)

В течение 13 ноября наши войска вели бои с противником на всех фронтах. По уточненным данным, за 11 ноября сбито не 25 немецких самолетов, как сообщалось ранее, а 36 немецких самолетов.

За 12 ноября уничтожено 20 немецких самолетов. Наши потери — 5 самолетов.

За 13 ноября под Москвой сбито 2 немецких самолета.

С 5-го по 10-ое ноября в Баренцовом море нашими кораблями потоплены 2 транспорта противника общим водоизмещением 9 тысяч тонн. В Балтийском море нашими кораблями потоплены три транспорта противника общим водоизмещением 13 тысяч тонн.

\*\*\*

За 12 ноября нашей авиацией уничтожено 47 немецких танков, 11 танкеток и бронемашин, 300 автомашин с пехотой и военными грузами, 29 орудий разных калибров и до полка пехоты противника.

\*\*\*

Партизанские отряды Орловской области совершают смелые налеты на немецкие вой-

ска. Недавно бойцы партизанского отряда, где командиром тов. З., обстреляли роту немецких солдат, уничтожив не менее 20 фашистов. В районе Г. немцы устроили склад обмундирования. Партизаны проникли на территорию склада одновременно с нескольких сторон и забросали складские помещения бутылками с горючей жидкостью. Пожаром было уничтожено большое количество различного обмундирования. В схватке с партизанами немцы потеряли убитыми и ранеными до 40 солдат. Этот же партизанский отряд 30 октября сжег в районе Д. большую партию лыж, доставленных немцами из Норвегии и Финляндии. Много хлопот причиняют фашистским захватчикам организованные в партизанских отрядах Орловской области специальные группы подрывников. Подрывники из партизанского отряда железнодорожников за несколько дней ноября взорвали два моста, 7 немецких автомашин с боеприпасами и организовали крушение поезда с фашистскими солдатами.

## ВСЕ ДЛЯ РОДИНЫ

С наступлением темноты, закончив работу, работники саяного производства местпрома собрались у себя в общежитии.

С большим вниманием прослушали они доклад товарища Сталина о 24 годовщине Октябрьской революции. Первым взял слово звеньевой И. Царьков — Родина требует от нас

самоотверженного труда, — сказал он. — Мы должны не только выполнить, но и перевыполнить ноябрьский план. Поэтому я обязуюсь ежедневно выполнять свою норму на 200 проц.

Звено тов. Г. Лазарева взяло обязательство выпускать сани не за 30 часов, как до сих пор,

а за 22. Звено тов. И. Бурова

постановило вдвое ускорить обшивку саней.

Первые же дни показали, что обшивки справляются со взятыми на себя обязательствами. 13 ноября тов. Буров произвел обшивку 5 саней вместо 2-3, тов. Лазарев со своим звеном выпустил 3 саней.

Г. Шлепнев.

## ТЕЛЕФОНЫ:

Кабинет редактора 114  
типографии 47

Подписная плата  
1 руб. 30 коп. в месяц

Тираж 3500 экз.

Адрес редакции:  
Сергач, Ленинская улица, 36

МЦ 23929

Издатель райсовет.

Типография газеты «Коллективный труд» г. Сергач